Θεσσαλονίκη 13/10/1936

Ἐπὶ τοῦ Ὁμήρου τὸ ὄνομα Σαμοθρᾴκη δὲν ἦτο ἀκόμη ἐν χρήσει. Διὰ τοῦτο ὁ Ὅμηρος καλεῖ αὐτὴν πότε Σάμον Θρᾳκιαν (1) πρὸς διάκρισιν τῆς Σάμου τῆς Ἰωνίας καὶ πότε ἁπλῶς Σάμον, (2) ὁσάκις ἀναφέρει αὐτὴν μετὰ τῶν γειτονικῶν νήσων Ἴμβρου καὶ Λήμνου, ὁπότε δὲν δύναται νὰ γίνῃ σύγχυσις. Οἱ Λατῖνοι συγγραφεῖς συνήθως μεταχειρίζοντο τὴν Ὁμηρικὴν ὀνομασίαν, τὸ δὲ ὄνομα Thracia Samos πολλάκις συναντᾶται εἰς τοὺς στίχους τοῦ Βιργιλίου, (3) καὶ Ὀβιδίου. (4)

Ἐπὶ τῶν χρόνων τοῦ Ἡροδότου κατὰ τὸν πέμπτον αἰῶνα τὸ ὄνομα Σαμοθρᾴκη εἶχεν ἐπικρατήσει καὶ τοῦτο συνήθως ἦτο ἐν χρήσει.

Πλὴν τῶν ὀνομάτων τούτων, ἔφερε καὶ τὸ ὄνομα Αἰθιοπία, (5) ἀπὸ τῆς βασιλίσσης τῶν Ἀμαζόνων Μυρίνης, ἥτις σωθεῖσα εἰς τὴν νῆσον κατόπιν σφοδρᾶς τρικυμίας, κηδεμόνευσεν αὐτὴν εἰς τὴν μητέρα τῶν Θεῶν, ὀνομάσασα αὐτὴν Σαμοθρᾴκην, ἥτις ὡς ἀναφέρει ὁ Διόδωρος ὁ Σικελιώτης, (6) σημαίνει: Ἱερὰν νῆσον. «Ὀνομάσα δ' αὐτὴν Σαμοθρᾴκην, ὅτερ εἶναι μεθερμηνευόμενον εἰς τὴν Ἑλληνικὴν διάλεκτον, ἱερὰν νῆσον.»

Τέλος ἐπεκράτησε τὸ ὄνομα Σαμοθρᾴκη, τὸ ὁποῖον καὶ σήμερον φέρει, ἀπατελεσθὲν κατά τινας ἐκ τοῦ ἀρχαίου αὐτῆς ὀνόματος Σάμος καὶ Θρᾴκη παρὰ τὴν ὁποίᾳ εὑρίσκεται, πρὸς διάκρισιν τῆς ἐν τῇ Μικρᾷ Ἀσίᾳ Σάμου.

Κατὰ τοὺς νεωτέρους χρόνους παραδέχονται ὅτι τὸ ὄνομα Σαμοθρᾴκη ἔχει φοινικὴν τὴν καταγωγήν, προέρχεται δὲ ἐκ τοῦ ἐν αὐτῇ ὑψηλοτάτου ὄρους τὸ ὁποῖον ἐκαλεῖτο Σαὼκη ἢ Σαύκη. Καὶ ὁ Στράβων ἀναφέρων τὰ τῆς ὀνομασίας τῆς νήσου δὲν πιστεύει ὅτι τὸ ὄνομά της προῆλθεν ἐκ τῶν ἐκ τῆς Σάμου τῆς Ἰωνίας προσελθόντων ἀποίκων, (7) ἀλλὰ παραδέχεται ὡς πιθανωτέραν τὴν γνώμην τῶν ἐτυμολογούντων ὠς τὴν λέξιν ἀπὸ τοῦ σάμους τὸ ὁποῖον σημαίνει τὰ ὕψη (8) «Πιθανώτεροι δ' εἰσιν (οἱ) ἀπὸ τοῦ σάμους καλεῖσθαι τὰ ὕψη φήσαντες εὑρηκέναι τοῦτο τοὔνομα τὴν νῆσον.» Ἐπίσης κατὰ τὸν Σχολιαστὴν τοῦ Διονύσου (9) ἐκλήθη οὕτως ὡς ἐκ τοῦ ὕψους τοῦ ὄρους αὐτῆς, «Σάμοι γὰρ φασὶ τὰ ὕψη.

Ἄλλοι πάλιν ὅπως ἀναφέρει ὁ Στράβων παραδέχονται ὅτι τὸ ἀρχικὸν ὄνομα Σάμος, προέρχεται ἐκ τοῦ ὀνόματος Σαίων Θρᾳκικῶν λαῶν οἱ ὁποῖοι κατέχοντες τὴν παλαιοτέραν ἐποίκησαν τὰ Θρᾳκικὰ παράλια, τὰ ὁποῖα δὲν ἀπέχουσι πολὺ τῆς Σαμοθρᾴκης ἀπωκισαν αὐτήν. Οἱ Σαίοι οὗτοι κατά τινας συγγραφεῖς ἦσαν ὁμόφυλοι τῶν Σαπαίων ἢ τῶν Σιντῶν, τοὺς ὁποίους ὁ Ὅμηρος καλεῖ Σιντᾶς. (10)

Ἡ Σαμοθρᾴκη ἦτο γνωστὴ ἀπὸ τῶν ἀρχαίων χρόνων.

Ἀπὸ τῆς ὑψηλοτάτης δ' αὐτῆς κορυφῆς, ὡς ἀναγγέλλει ὁ Ὅμηρος, ὁ Ποσειδῶν παρηκολούθησε τὸν Τρωϊκὸν πόλεμον.

Θαυμάζων ἦτο πτόλεμόν τε μάχην τε
ὑψοῦ ἐπ' ἀκροτάτης κορυφῆς Σαμοθρᾴκης
Θρηϊκίης· ἔνθεν γὰρ ἐφαίνετο πᾶσα μὲν Ἴδη
φαίνετο δὲ Πριάμοιο πόλις καὶ νῆες Ἀχαιῶν (11)

Τὴν ἀλήθειαν τῶν στίχων τούτων, τοὺς ὁποίους ἐπαναλαμβάνει καὶ ὁ Στράβων, (12) παρεδέχθησαν ἡμφισβήτησαν, ἰσχυριζόμενοι ὅτι εἶναι ἀδύνατον ἐκ τῆς Σαμοθρᾴκης, ὅσον ὑψηλὴ καὶ ἂν εἶναι ἡ κορυφὴ αὐτῆς, νὰ φαίνεται ἡ Τροία, καὶ ὅσον παρεμβάλλεται ἡ νῆσος Ἴμβρος καὶ Τένεδος. Ὁ Lacroix (13) πρὶν ἢ ἐπισκεφθῇ τὴν Τροίαν ἀμφεβαλλε καὶ αὐτὸς περὶ τῆς ἀληθείας τῶν Ὁμηρικῶν στίχων. Κατόπιν ὅμως τοπικῆς ἐξετάσεως τῆς Τρωϊκῆς πεδιάδος, ἐπείσθη, καὶ ὅπως λέγει, ἔβλεπε τὰ πάντα ὅπως εἶχε περιγράψει αὐτὰ ὁ Ὅμηρος». Πολλοὶ ὅμως καὶ πάλιν ἀμφεβαλλον, μέχρις ὅτου ἡ ἀνάβασις τοῦ Ἄγγλου ἀξιολόγου Θωμᾶ Tozzer κατὰ τὸ 1892 μέχρι τῆς κορυφῆς τῆς Σαμοθρᾴκης, καὶ ἡ ἐπὶ τόπου παρατήρησις, ἀπέδειξε τὴν ἀκριβειαν καὶ τῆς γεωγραφικῆς ταύτης γνώσεως τοῦ θείου Ὁμήρου.

---

(1) Ὁμήρου Ἰλιάς, Ν, 12
ὑψοῦ ἐπ' ἀκροτάτης κορυφῆς ὀλησσης θρηϊκίης
(2) Αὐτόθι Ω, 78
Μεσσηγὸς δὲ Σάμου τε καὶ Ἴμβρου παιπαλοέσσης
καὶ Ω. 753.
Ἐς Σάμον ἔς Ἴμβρου καὶ Λῆμνον ἀμιχθαλόεσσαν
(3) Βιργιλείου Αἰνειὰς, VII, 208
(4) Ὀβιδίου Trist I, 10. 20
(5) Αἰθιοπία κατὰ τὴν ἐτυμολογίαν τῆς λήξεως σημαίνει: «Ἡ μέλαινα γῆ» Κατὰ τὸν Ὅμηρον (Ὀδυσσ. Α, 22), οἱ Αἰθίοπες ἦσαν οἱ ἀνώτατοι τῶν ἀνθρώπων, «ἔσχατοι ἀνδρῶν», κατοικοῦντες παρὰ τὸν Ὠκεανὸν (Ἰλιάδ. Ψ, 205-206). Οἱ μεταγενέστεροι ὅμως καλοῦσιν Αἰθιοπας πάντας τοὺς μαύρους ἢ μελανοδέρμους, τοιούτους δὲ παραδέχονται ὑπάρχοντας ἐν τῇ Νοτίῳ Ἀσίᾳ, τῇ Λέσβῳ καὶ Σαμοθρᾴκῃ. Τινὲς μάλιστα καὶ αὐτὰς τὰς Ἀμαζόνας οὕτω καλοῦσιν.
(6) Διοδ. Σικελ. Γ, 55.
(7) Στράβ. Ι, 457, 17 «....ἀποίκους ἐλθεῖν ἐκ Σάμου καὶ ὀνομάσαι Σάμον τὴν Σαμοθρᾴκην, ὡς οἱ Σάμιοι τοῦτ' ἐπλάσαντο δόξης χάριν».
[8] Αὐτόθι, «τινὲς δὲ Σάμον καλεῖσθαί φασιν ἀπὸ Σαΐων, ἰῶν οἰκούντων Θρᾳκῶν πρότερον, οἳ καὶ τὴν ἤπειρον ἔσχον τὴν προσεχῆ, εἴτε οἱ αὐτοὶ τοῖς Σαπαίοις ὄντες ἢ τοῖς Σιντοῖς, οὓς Σίντιας καλεῖ ὁ ποιητής, εἴθ' ἕτεροι. Μέμνηται δὲ τῶν Σαΐων Ἀρχίλοχος....»
(9) Εὐστάθιος εἰς Διονύσου, στίχ. 536
(10) Ὁμήρου Ἰλιάδ, Α, 594
(11) Ὁμήρου Ἰλιας Ν. 11-14
(12) Στράβ. Ι, 457, 17.
(13) Souis Sacroix, les de la grêce, 1881, σελ. 366

ΟΔΗΓΙΑΙ ΕΠΙ ΤΩΝ ΔΙΚΑΣΤΙΚΩΝ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ ΤΩΝ ΠΕΡΙ ΑΓΡΟΦΥΛΑΚΗΣ ΝΟΜΩΝ

Τὸ Ὑπουργεῖον τῶν Ἐσωτερικῶν διὰ μακρᾶς ἐγκυκλίου του παρέχει ὁδηγίας ἐπὶ τῶν δικαστικῶν διατάξεων τῶν νόμων ἀγροφυλακῆς (Ν. 4491 καὶ κώδικος Κρήτης) πρὸς τοὺς ἀγρονόμους πρὸς οὓς καὶ ἀπευθύνεται καὶ οἵτινες ὡς ἁρμόδιοι εἰς τὴν δίωξιν τῶν ἀγροτικῶν ἀδικημάτων καθίστανται καὶ εἶναι σοβαροὶ καὶ ὑπολογίσιμοι παράγοντες τῆς τάξεως ἐν τῇ ὑπαίθρῳ χώρᾳ.

Συνιστῶνται δ' εἰς αὐτοὺς τὰ κάτωθι:

1) Ἡ ἐξάντλησις πάσης προσπαθείας διὰ τὴν ἀνακάλυψιν τῶν δραστῶν τῶν τελουμένων ἀγροτικῶν ἀδικημάτων, ὁσάκις οὗτοι δὲν εἶναι γνωστοί, διότι ἡ ἐξιχνίασις τοῦ ἀγροτικοῦ ἀδικήματος ἀποτελεῖ τὸ κύριον χαρακτηριστικὸν γνώρισμα μιᾶς καλῶς λειτουργούσης ὑπηρεσίας ἀγροφυλακῆς.

2) Ἡ διενέργεια ἐμπεριστατωμένης ἀντικρίσεως προκειμένης πράξεως κατ' ἀγροτικῶν κτημάτων εἰς βαθμὸν πλημμελήματος ἢ κακουργήματος, ἐξ ἧς κυρίως κρίνεται ἡ ἐπαγγελματικὴ ἐπάρκεια καὶ καταλληλότης τούτων διὰ τὴν ὑπηρεσίαν ἀγροφυλακῆς.

3) Ἡ ἐπίδειξις ἰδιαιτέρου ἐνδιαφέροντος πρὸς περιποίησιν τῶν δένδρων καὶ ἀλλοντεῦθεν, λαμβανομένου ὑπ' ὄψει ὅτι αἱ φθοραὶ εἰς δένδρα καὶ φυτείας προδίδουσι βουλησιν ἐγκληματικὴν καὶ κακοῦργον, ἡ δὲ παραδειγματικὴ τιμωρία τῶν ὑπαιτίων ἀποτελεῖ καθῆκον ἔναντι αὐτοῦ τούτου τοῦ ζωοσιτισμοῦ τῆς Χώρας.

4) Ἡ ὑποδειξις πρὸς τὰ ὄργανα ἀγροφυλακῆς τῆς κ... νύσεως πάσης τελουμένη... πῆς ἢ ἐκ προθέσεως φ... ὑπ' ἀνθρώπων ἢ διὰ ζώ... σχέσεως τοῦ ποσοῦ τῆς ... καὶ τοῦ ἂν ἐμεσολάβησ... ζημίωσις τοῦ παθόντος, ... τὸ μὲν ποσὸν τῆς ζημία... μίαν κατὰ νόμον ἀσκεῖ... ἠν ὡς πρὸς τὴν βεβαίωσ... δίωξιν τῶν τοιούτων ἀδ... των, ἡ δὲ ἀποζημίωσις ... θόντος μόνον ὡς ἐλαφρ... περίπτωσις διὰ τὴν ἔκ... σιν τῆς ποινῆς λογίζετ...

5) Ἡ μετὰ τῆς δεούσ... σοχῆς διατύπωσις τῶν ... ρητηρίων, ἰδίᾳ προκ... ποινικῆς εὐθύνης δι' ἃ... ας πράξεις ἢ κατ' ἰδέαν... ἧς φθορᾶς διὰ ζώων ... ραβάσεις ἀγρονομικῶν ... ξεων.

6) Ἡ ἐπιτόπιος κα... ἐκδίκασις τῶν ἀγροτικ... κημάτων δι' ἣν, ἐχουσ... λῶς ἐν Κρήτῃ ληφθήσ... μοθετικὴ μέριμνα ὡς πε... λοιπὰς περιφερείας πρ... τελεσματικώτεραν ἐφα... τῶν οἰκείων διατάξεω... Ν. 4491.

7) Ἡ παρακολούθησι... ἀδιαπτώτου ἐνδιαφέρο... ἐπ' ἀκροατηρίῳ διαδ... καὶ συντόνου ἐκδικάσε... ὑποθέσεων.

Ἐν τέλει ὑποδεικνύ... περαιτέρω κατάρτησι... γρονόμων καὶ ἡ ἀπαρ... παρ' αὐτῶν ἀπόκτησις ... ναγκαιούντων αὐτοῖς ... κλπ. ἵνα μὴ τὸ Ὑπουργ... ρεθῇ εἰς τὴν ἀνάγκην ἐ... αὐτῶν.

Η ΜΟΥΣΙΚΗ ΣΤΗΝ ΠΟΛΙΝ ΜΑΣ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

μουσικὴν ὑπόθεσιν τοῦ τόπου μας κατέχει ἡ διακεκριμμένη καλλιτέχνης τοῦ τραγουδιοῦ καὶ καθηγήτρια τῆς μουσικῆς τοῦ Γυμνασίου μας κ. **Αἰμιλία Παπαδημητρίου**. Συγκεντρώνουσα ὄχι μόνον ἐξαιρετικὴν μουσικὴν μόρφωσιν ἀλλὰ ἐκαὶ εὐρεῖαν γλωσσομάθειαν καὶ ἐπιστημονικὴν κατάρτισιν καὶ ἐνθουσιασμὸν ἀνυπέρβλητον, ἀπέβη σπουδαιότατος παράγων διὰτὴν ἐξυγίανσιν καὶ προώθησιν τῶν μουσικῶν μας πραγμάτων. Δὲν ἐδίδαξεν ἁπλῶς ἀλλὰ ἐθέρμανε Κατώρθωσε **νὰ μεταστρέψῃ** τὰς ἐσφαλμένας περὶ μουσικῆς ἀντιλήψεις καὶ ἀνύψωσε μέχρι τοῦ ἐπιπέδου τῆς ἐξευγενιζούσης μουσικῆς ὄχι μικρὸν ἀριθμὸν συμπολιτῶν μας. Τὸ σπίτι της σωστὴ καλλιτεχνικὴ φωλιά. Αἱ δίδες Σπαθάρη, Δεπόλλο, Σιοίκα Δημητριάδου τῇ προτροπῇ της ἔφθασαν καὶ μέχρι τοῦ Ἀθηναϊκοῦ Ὠδείου, ἡ πρώτη μάλιστα ἠξιώθη καὶ **διπλώματος** μετὰ βραβείου.

Ἡ κ. Τουργούτη ἐπέδειξεν ὀλίγον ζῆλον καὶ συνέβαλεν διὰ τῆς διδασκαλίας της καὶ τῶν συναυλιῶν της εἰς ἃς μετέσχον αἱ δίδες Ἰσμήνη Μιχαλοβερόπουλος μάλιστα διαση καὶ μανδολινάτας, σαν δὲ μουσικὴν ἐκδήλω... ξεν ὁ συνδετικὸς κρίκος δέων τὰ καλλιτεχνικὰ ... τῆς πόλεώς μας.

Συνελόντι δ' εἰπεῖν ἡ ζωὴ τῆς πόλεώς ἐξεδηλ... γώδης καὶ εἶναι ἀληθῶ... ας ἄξιον πῶς ἡ περιλ... διακεκριμμένη μουσικὸ... κ. Ἀλεξάνδρα Λαλαούνη δεν... κατώρθωσε, εἰς τὴν σχετικὴν τῆς ἔρευναν δημοσιευθεῖσαν εἰ... «Βραδυνὴν» τῶν Ἀθ... ναδημοσιευθεῖσαν εἰ... θα ἐκδιδομένην «Φω... κης» νὰ διαπιστώσῃ ... ρῶ ἀληθείας. Μήπως ... ρηται της παρέλειψ... Πάντως ἡμεῖς λόγῳ ... τῆς ἐρεύνης μας ὑπ... νὰ μὴ παραλείψωμεν ... των. Καὶ εἰς τοῦτο π... μεν καὶ διότι πιστεύ... δάντως εἰς ἐκεῖνα π... Σόλων εἰς τὸν Ἀνάχ... κιανοῦ 36) **«Εἶγε τι... χαρσις, νοῦ τῆς ε... ρωτα ἐκβάλλοι ἐκ... τι ἂν ἔτι ἀγαθὸν ἡ... τοιῇ τις ἂν τε λα... γάσασθαι ἐπιθυμί...** δὲν εἶναι μόνον οἱ ἀ...